

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 131 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала для
судебного преследования лиц, ответственных за
серьезные нарушения международного гуманитарного
права, совершенные на территории бывшей Югославии
с 1991 года**

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 23-м и 28-м заседаниях 15 и 23 декабря 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.23 и 28).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/559);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/595);

в) доклад Генерального секретаря о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюции 1800 (2008) Совета Безопасности о назначении дополни-



тельных судей ad litem в Международный трибунал по бывшей Югославии (A/62/809);

d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/7/Add.38).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/63/L.16

4. На своем 28-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года» (A/C.5/63/L.16), и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Анголы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.16 без голосования (см. пункт 6 ниже).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, а именно доклад о пересмотренной смете расходов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹, первый доклад об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов² и доклад о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюции 1800 (2008) Совета Безопасности о назначении дополнительных судей *ad litem* в Международный трибунал по бывшей Югославии³,

рассмотрев также доклад Комиссии ревизоров о Международном трибунале по бывшей Югославии и содержащиеся в нем рекомендации⁴,

рассмотрев далее соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

подчеркивая необходимость полного соблюдения и поддержания баланса между главными органами Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующей компетенции и мандатов в соответствии с Уставом,

вновь подтверждая свои полномочия по рассмотрению всех бюджетных вопросов, как это предусмотрено в Уставе,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 62/230 от 22 декабря 2007 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹, его первый доклад об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов² и доклад о смете, пересмотренной с учетом резолю-

¹ A/63/513.

² A/63/559.

³ A/62/809.

⁴ A/63/Add.12.

⁵ A/63/595 и A/62/7/Add.38.

ции 1800 (2008) Совета Безопасности о назначении дополнительных судей *ad litem* в Международный трибунал по бывшей Югославии³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵;

3. *вновь подтверждает*, в контексте всех решений Совета Безопасности в отношении международных трибуналов, прерогативы Генеральной Ассамблеи в административных и бюджетных вопросах;

4. *вновь заявляет* о том, что в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций⁶ представление бюджетных предложений является прерогативой Генерального секретаря;

5. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить всем межправительственным органам необходимую информацию, касающуюся процедур, применяемых в отношении административных и бюджетных вопросов;

6. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи довести до сведения Председателя Совета Безопасности содержание настоящей резолюции;

7. *постановляет* утвердить пересмотренные ассигнования, подлежащие зачислению на специальный счет Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов на общую сумму 376 232 900 долл. США брутто (342 332 300 долл. США нетто), подробная разбивка которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

8. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами на 2009 год в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 101 158 400 долл. США брутто (91 981 800 долл. США нетто), включая сумму увеличения начисленных взносов в размере 14 333 000 долл. США брутто (12 930 100 долл. США нетто);

9. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами на 2009 год в соответствии со ставками взносов на операции по поддержанию мира, действующими на указанный год, сумму в размере 101 158 400 долл. США брутто (91 981 800 долл. США нетто), включая сумму увеличения начисленных взносов в размере 14 333 000 долл. США брутто (12 930 100 долл. США нетто);

10. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 8 и 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 18 353 200 долл. США, включая сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 805 800 долл. США, утвержденных для Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов.

⁶ ST/SGB/2003/7.

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
1. Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов (резолюция 62/230)	347 566 900	316 472 100
<i>Плюс:</i>		
2. Пересмотренная смета на двухгодичный период 2008–2009 годов после пересчета (A/63/513 и A/63/595)	15 548 100	14 455 500
3. Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/559)	13 117 900	11 404 700
4. Пересмотренные сметные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов	376 232 900	342 332 300
<i>Минус:</i>		
5. Сметные поступления за двухгодичный период 2008–2009 годов	(265 300)	(265 300)
6. Начисленные взносы на 2008 год	173 650 800	158 103 400
7. Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2009 год	202 316 800	183 963 600
<i>Включая:</i>		
8. Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2009 год	101 158 400	91 981 800
9. Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со ставками взносов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, действующими на 2009 год	101 158 400	91 981 800